

Pro-Shot™ Fett-Extrusionsventil

309032G

Ausgabe H

55 MPa (552 bar) zulässiger Betriebsüberdruck

Modell-Nr. 242055, Serie A, 1/4" NPT Materialeinlaßöffnung

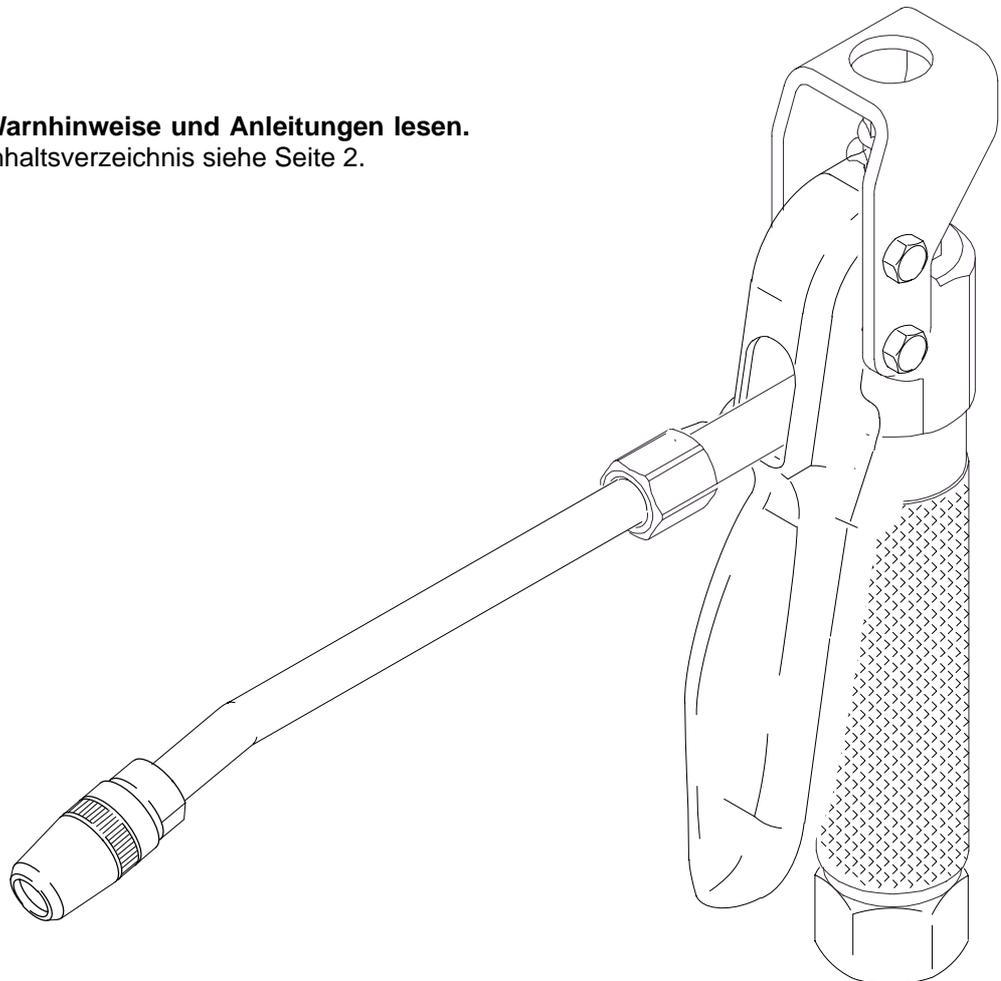
Modell-Nr. 242056, Serie A, 1/4" NPT Materialeinlaßöffnung mit Kupplung

Modell-Nr. 242057, Serie A, 3/8" NPT Materialeinlaßöffnung

Modell-Nr. 242058, Serie A, 3/8" NPT Materialeinlaßöffnung mit Kupplung



Warnhinweise und Anleitungen lesen.
Inhaltsverzeichnis siehe Seite 2.



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2	Fehlersuche	5
Betrieb	4	Teilleiste	6
Einstellung	4	Technische Daten	7
Service	5	Graco Standard-Garantie	8

Symbole

Warnung-Symbol



Dieses Symbol warnt vor möglichen schweren oder tödlichen Verletzungen bei Mißachtung dieser Anleitung.

Vorsicht-Symbol



Dieses Symbol warnt vor möglicher Beschädigung oder Zerstörung von Geräten bei Nichtbefolgung dieser Anleitung.

! WARNUNG



ANLEITUNG

GEFAHR DURCH GERÄTEMISSBRAUCH

Gerätemißbrauch kann zu Rissen am Gerät oder zu Funktionsstörungen führen und schwere Verletzungen zur Folge haben.

- Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal verwendet werden.
- Alle Handbücher, Warnschilder und Etiketten vor Inbetriebnahme des Geräts lesen.
- Das Gerät nur für den vorgegebenen Zweck benutzen. Bei Fragen die Technische Abteilung von Graco kontaktieren.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für jenen Zweck, für den es bestimmt ist. Bei Fragen dazu wenden Sie sich bitte an Ihren Graco-Händler.
- Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck jener Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Dieses Gerät hat einen zulässigen Betriebsüberdruck von maximal 55 MPa (552 bar).
- Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen sofort ausgewechselt oder repariert werden.
- Schläuche sorgfältig handhaben. Schläuche niemals zum Ziehen des Gerätes verwenden.
- Die Schläuche nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen. Graco-Schläuche nicht Temperaturen von mehr als 66°C oder weniger als -40°C aussetzen.
- Alle örtlich gültigen, landesweiten und bundesstaatlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Brandschutz und Elektrizität beachten.
- Niemals eine flexible Verlängerung für Niederdruckapplikationen an einem Hochdruck-Extrusionsventil verwenden.
- Niemals Schmiermittel in einen Fitting drücken.

! WARNUNG



GEFAHR DURCH EINSPRITZUNG

Durch Spritzer aus der Pistole oder dem Extrusionsventil, Leckagen oder gerissenen Bauteilen kann Spritzmaterial in den Körper eindringen und sehr schwere Verletzungen verursachen, die u. U. eine Amputation erforderlich machen können. Ebenso kann Flüssigkeit, die in die Augen oder auf die Haut gelangt, schwere Verletzungen verursachen.

- In die Haut eingespritztes Material mag zwar wie eine gewöhnliche Schnittverletzung aussehen - es handelt sich dabei jedoch um eine schwere Verletzung. **Sofort einen Arzt aufsuchen.**
- Ventil niemals gegen Personen oder Körperteile richten.
- Weder Hände noch Finger über die Schmiernippelkupplung legen.
- Leckagen nicht mit Hand, Körper, Handschuh oder Lappen abdichten oder ablenken.
- Alle Materialverbindungen vor Betrieb des Gerätes anziehen.
- Schläuche, Rohre und Kupplungen täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort auswechseln. Unter Hochdruck stehende Kupplungen nicht reparieren; der gesamte Schlauch muß ausgewechselt werden.
- Nur von Graco zugelassene Schläuche verwenden.



GEFAHR DURCH GIFTIGE MATERIALIEN

Gefährliche Materialien oder giftige Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie durch Spritzer in die Augen oder auf die Haut gelangen, oder eingeatmet oder verschluckt werden.

- Sich mit den spezifischen Gefahren des verwendeten Materials vertraut machen.
- Gefährliche Materialien in einem zugelassenen Behälter aufbewahren. Gefährliche Materialien unter Beachtung aller örtlichen, landes- und bundesstaatlichen Bestimmungen entsorgen.
- Stets Schutzbrille, Handschuhe, Schutzkleidung und Atemgerät gemäß den Empfehlungen des Material- und Lösungsmittelherstellers tragen.

Druck entlasten

! WARNUNG



GEFAHR DURCH MATERIALEIN-SPRITZUNG

Unter Hochdruck stehendes Material kann in die Haut eingespritzt werden und schwere Verletzungen verursachen. Um die Gefahr einer Verletzung durch Materialeinspritzung, verspritztes Material oder bewegliche Teile zu verringern, sind stets die Schritte im Abschnitt **Druckentlastung** auszuführen, wenn:

- zum Druckentlasten aufgefordert wird;
- die Arbeiten beendet werden;
- ein Teil des Systems überprüft oder gewartet wird;
- oder die Düse installiert oder gereinigt wird.

1. Den Lufthahn mit Entlastungsbohrung an der Pumpe (*erforderlich in diesem System*) schließen.
2. Das Extrusionsventil öffnen, bis der Druck vollständig entlastet ist.
3. Den Druckentlastungshahn am Materialauslaß der Pumpe öffnen. Druckentlastungshahn geöffnet lassen, bis das System wieder verwendet wird.

HINWEIS: Wenn die Vermutung besteht, daß das Extrusionsventil, die Verlängerung oder die Schmiermittelfittingkupplung verstopft ist oder der Druck nach Ausführen der obigen Schritte nicht vollkommen entlastet wurde, GANZ LANGSAM die Kupplung oder die Schlauchendkupplung lösen, um den Druck allmählich zu entlasten, dann vollständig abschrauben und die Verstopfung beseitigen. Nun die Verstopfung beseitigen.

Um die Gefahr schwerer Körperverletzungen einschließlich Materialeinspritzung, Spritzer in die Augen oder auf die Haut sowie Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, müssen immer die folgenden Schritte ausgeführt werden, die Pumpe abgeschaltet oder Teile der Pumpe oder des Systems überprüft, ausgebaut, gereinigt oder repariert werden.

Betrieb

Dieses Extrusionsventil ermöglicht eine exakte Regelung des Auftrags von Hochdruck-Schmiermitteln. Wenn Druckluft zur Pumpe zugeführt wird, startet die Pumpe beim Abziehen des Extrusionsventils und stoppt, wenn der Abzug am Extrusionsventil losgelassen wird.

Einstellung

! WARNUNG

Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, stets die Schritte im Abschnitt **Druckentlastung** auf Seite 3 ausführen, wenn zum Druckentlasten aufgefordert wird.

2. Zum Einstellen des Abstands die obere Mutter (Abb. 1, Teil 5) lösen und die untere Mutter (5) nach Bedarf hinein oder heraus drehen. Untere Mutter hineindrehen, um den Fettausstoß zu erhöhen, bzw. herausdrehen, um den Fettausstoß zu verringern. Die untere Mutter festhalten und gleichzeitig die obere Mutter festdrehen.

1. Den Druck entlasten.

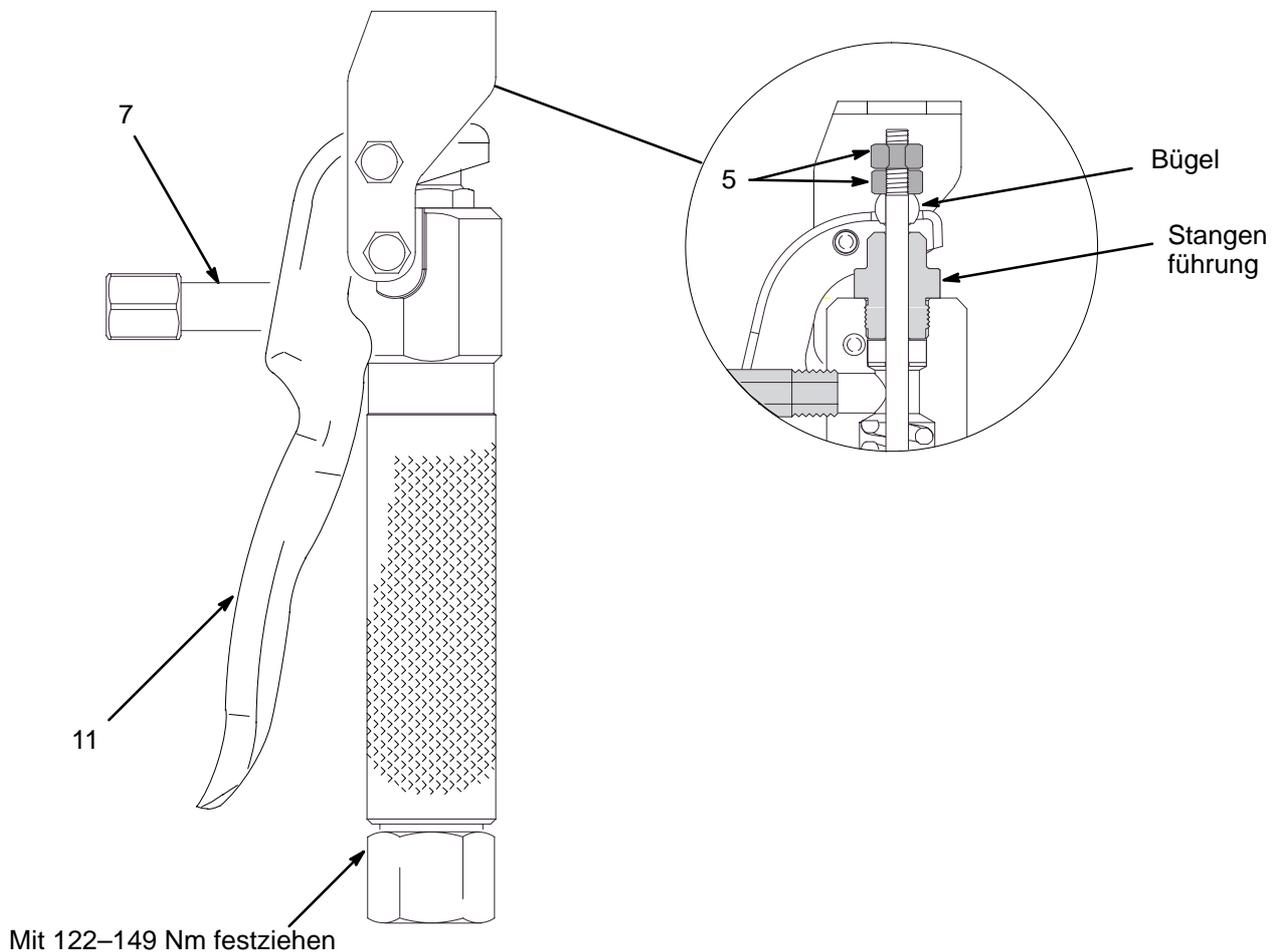


Abb. 1

T10628

Service

! WARNUNG

Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, stets die Schritte im Abschnitt **Druckentlastung** auf Seite 3 ausführen, wenn zum Druckentlasten aufgefordert wird.

1. Den Druck entlasten.
2. Alle Teile beim Auseinanderbauen sorgfältig überprüfen und gegebenenfalls austauschen, wenn sie verschlissen oder beschädigt sind.
3. Den unteren Sitzadapter (10) vom Gehäuse (9) der Fettpistole abnehmen. Siehe Teileliste auf Seite 6.
4. Die Hutmutter (1) und Schrauben (17) vom Abzugsschutz (12) abnehmen. Den Abzugsschutz (12) entfernen.
5. Den Auslaßadapter (7) entfernen.
6. Die Sechskantmutter (5) entfernen.
7. Den Bügel (16) entfernen.
8. Die Stangenführung (18) vom Gehäuse (9) der Fettpistole abnehmen.

9. Die Kolbenstange (15) durch die Dichtung (4) drücken. Achtung: Sitz (14), Kugel (2) und Kupferdichtung (6) fallen unten heraus.
10. Alle im Servicesatz 243446 enthaltenen Teile verwenden.
11. Ventil zusammenbauen.

! WARNUNG

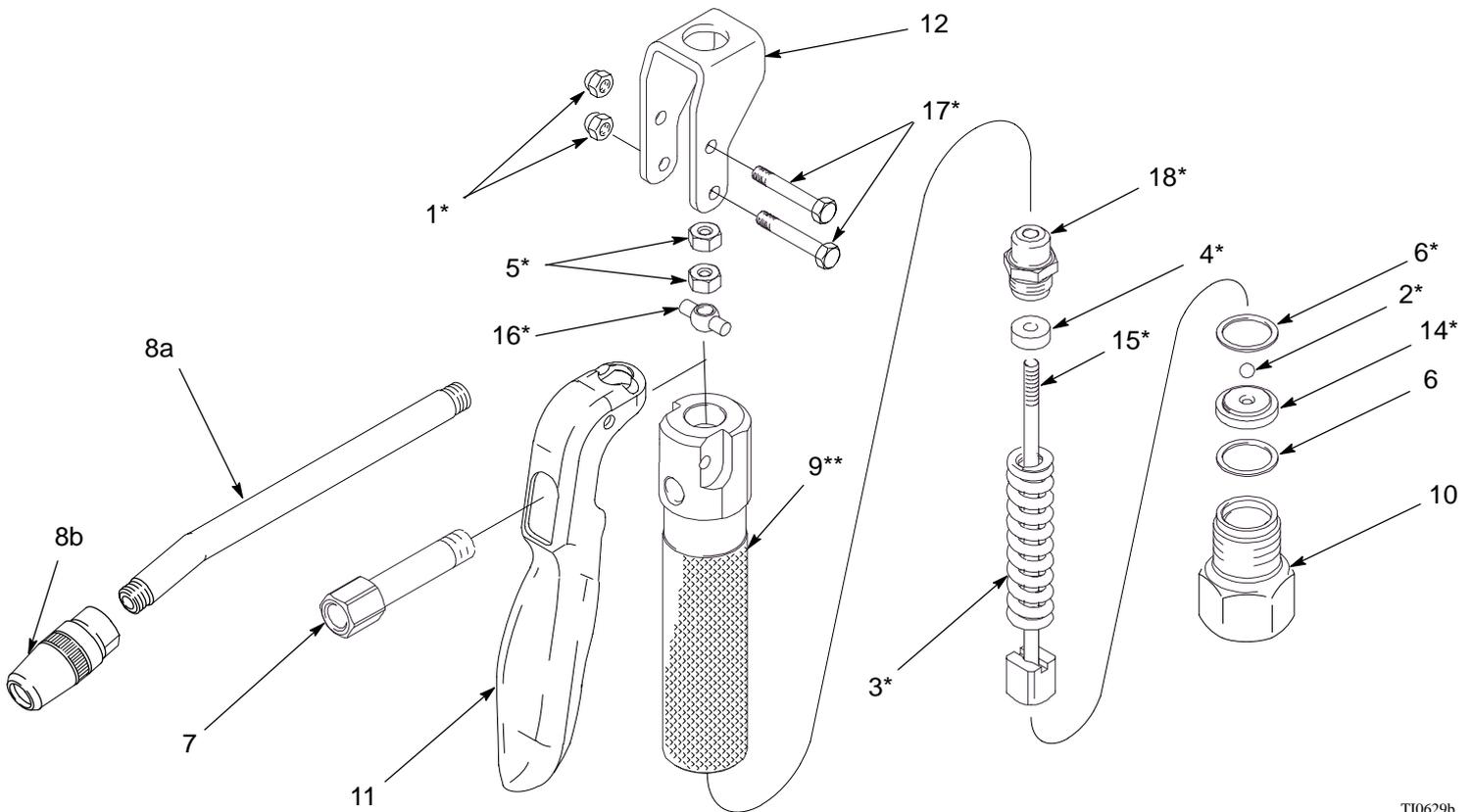
Um die Gefahr schwerer Verletzungen nach dem Warten des Ventils zu verringern, sollte darauf geachtet werden, daß das Ventil geschlossen und der Abzug nicht durchgezogen ist.

12. Abzug nicht durchziehen und die untere Mutter (5) festziehen, bis der Bügel an der Stangenführung ansteht. Siehe Abb. 1 (dies ist die Einstellung für maximalen Ausstoß). Die Mutter etwa 1/8 Drehung zurückdrehen. Die untere Mutter festhalten und gleichzeitig die obere Mutter festdrehen.
13. Wenn eine zusätzliche Einstellung notwendig ist, sind die auf Seite 4 beschriebenen Schritte auszuführen.
14. Für die Behebung von Problemen während des Betriebs lesen Sie bitte im Abschnitt **FEHLERSUCHE** auf Seite 5 nach.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Fett tritt aus, obwohl der Abzug nicht durchgezogen ist	Kugel beschädigt Sitz beschädigt Falsche Einstellung Kugel fehlt	Servicesatz installieren Servicesatz installieren Nachstellen (siehe Abb. 1) Servicesatz installieren
Beim Abziehen tritt kein Fett aus	Falsche Einstellung Sitz verstopft Kolben und Stange zerlegt	Nachstellen (siehe Abb. 1) Sitz reinigen Zusammenbauen
Fett tritt unten aus der Pistole aus	Unterer Adapter locker Kupferdichtungen fehlen Kupferdichtungen verschlissen	Adapter festziehen (siehe Abb. 1) Servicesatz installieren Servicesatz installieren
Fett tritt oben aus der Pistole aus	Dichtung an Oberseite der Pistole verschlissen	Servicesatz installieren
Kurze Haltbarkeit der Dichtung	Kolbenstange verschlissen	Servicesatz installieren
Abzug läßt sich nicht bewegen	Schutz verbogen Drehzapfen verbogen Griff beschädigt	Schutz austauschen Servicesatz installieren Abzug austauschen

Teile



TI0629b

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Stück	Pos. Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Stück
1*		MUTTER, 10–32	2	10	195610	1/4" SITZADAPTER Nur Modelle 242055 und 242056	1
2*		KUGEL; Hartmetall	1		195620	3/8" SITZADAPTER Nur Modelle 242057 und 242058	1
3*		DRUCKFEDER	1	11	196999	ABZUG	1
4*		DICHTUNG	1	12	195612	ABZUGSCHUTZ	1
5*		MUTTER, Sechskant, 10–32	2	14*		VENTILSITZ	1
6*		DICHTUNG, Kupfer	2	15*		KOLBEN/STANGEN-SATZ	1
7	196783	ADAPTER, Auslaß; 1/8" NPT	1	16*		BÜGEL	1
8	200389	DÜSE Enthält die Teile 8a und 8b Nur Modelle 242056 und 242058	1	17*		SCHAFT, Drehgelenk	2
8a		SCHLAUCH, Adapter (nicht einzeln erhältlich)	1	18*		STANGENFÜHRUNG	1
8b	200325	KUPPLUNG Nur Modelle 242056 und 242058	1				
9**		PISTOLengehäuse	1				

* Diese Teile sind nur im Servicesatz 243446 enthalten.

** Nicht verfügbar.

Graco Standard-Garantie

Graco garantiert, daß alle in diesem Dokument genannten und von Graco hergestellten Geräte, die diesen Namen tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufes durch einen autorisierten Graco-Händler an einen Endverbraucher frei von Material- und Herstellungsmängeln sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekanntgegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, daß das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfaßt.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT AN STELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer anerkennt, daß kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustandegekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Eine Vernachlässigung der Garantiepflicht muß innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum geltend gemacht werden.

GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT, ABER NICHT VON GRACO HERGESTELLT WERDEN, UND GEWÄHRT DARAUF KEINE WIE IMMER IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

FÜR GRACO-KUNDEN IN KANADA

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Die in dieser Dokumentation enthaltenen Daten entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Verkaufsstellen: Minneapolis, MN; Plymouth
Auslandsstellen: Belgien; China; Japan; Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

GEDRUCKT IN BELGIEN 309032 02/02